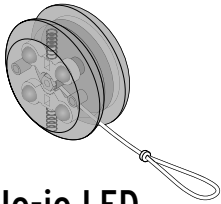


**Tchibo**

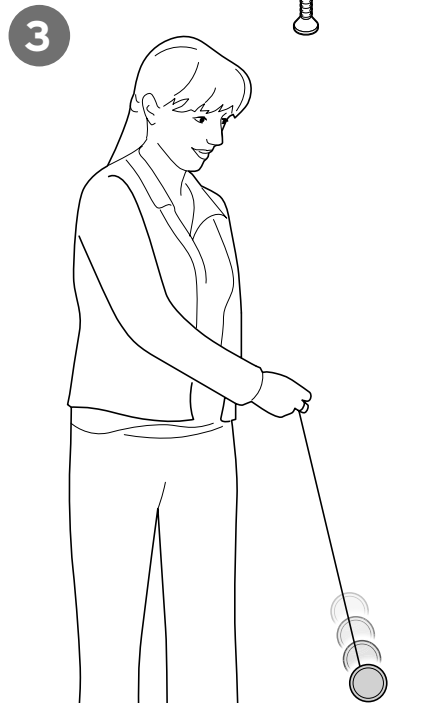
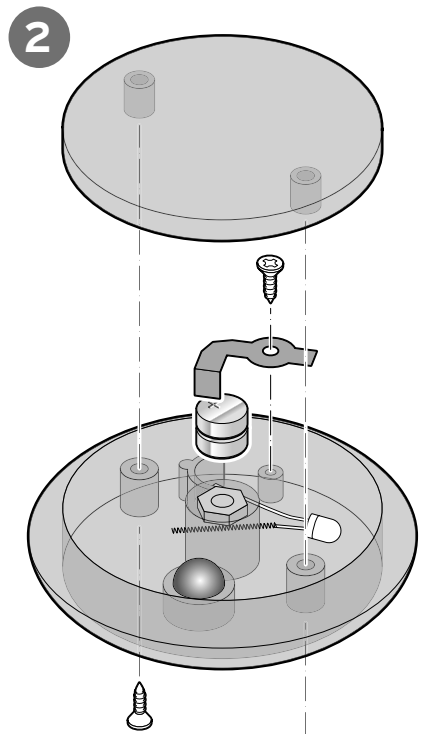
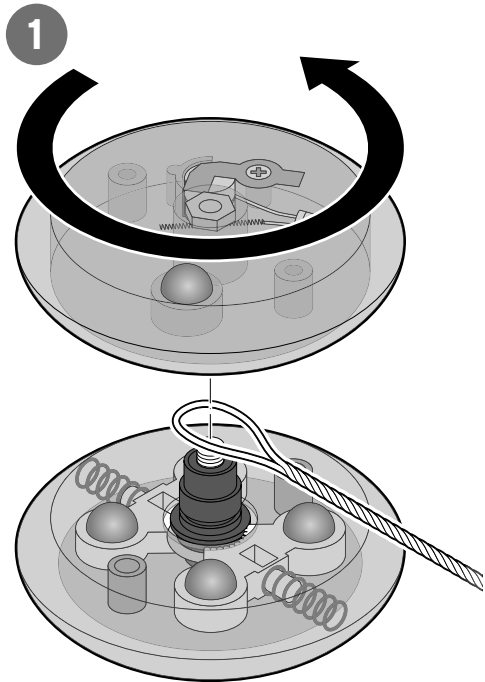
## LED-Jo-Jo LED Yo-Yo Yoyo à LED LED yo-yo Jojo s LED

**de** Bedienungsanleitung  
**en** Instructions for use  
**fr** Mode d'emploi  
**it** Istruzioni per l'uso  
**cs** Návod k použití



## Jo-jo LED Jojo s LED LED-es jojó LED yo-yo

**pl** Informacja o produkcie  
**sk** Návod na použitie  
**hu** Használati útmutató  
**tr** Ürün bilgisi



### Sicherheitshinweise

**de**

#### ACHTUNG!

- Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Der Artikel ist mit Knopfzellen ausgestattet. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien/Akkus für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterien/Akkus könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien/Akkus dürfen ausschließlich von Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden.
- Wenn Sie einen Akku (eine wiederaufladbare Batterie) verwenden, darf diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und in einem geeigneten Ladegerät geladen werden. Er muss zum Laden aus dem Artikel genommen werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus heraus, wenn diese verbraucht sind. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Sollte eine Batterie/ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Die Anschlussklemmen im Batteriefach dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der Leuchtdioden nicht nötig. Sie können und dürfen nicht gewechselt werden.
- Schützen Sie den Artikel vor Tropf- und Spritzwasser. Setzen Sie ihn keinem Regen aus.

### Batterien wechseln

1. Bauen Sie den Artikel wie in Bild **1+2** dargestellt auseinander.
2. Nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus und legen Sie die neuen Batterien mit dem Pluspol nach oben ein.
3. Bauen Sie den Artikel wieder zusammen. Drehen Sie die Schrauben sorgsam fest!

### Schnur austauschen

1. Drehen Sie die beiden Hälften des Jo-Jo auseinander.
2. Entnehmen Sie die alte Schnur und legen Sie die kleine Schlaufe der neuen Schnur um die Achse.
3. Drehen Sie die beiden Hälften des Jo-Jo wieder zusammen.

### Spielen

Erfahrene Spieler können auch einen von der Schnur abgewickelten Jo-Jo in Gang bringen. Für Anfänger aber gilt: Die Schur muss zu Beginn um das Jo-Jo gewickelt sein.

1. Legen Sie die Schlaufe der Schnur um einen Finger und nehmen Sie die Schnur zwischen Daumen und Zeigefinger.
2. Geben Sie dem Jo-Jo Schwung, indem Sie die Hand in gleichmäßigen Bewegungen auf und ab bewegen. Achten Sie dabei auf das Momentum des Jo-Jo, um ihm immer im richtigen Augenblick neuen Schwung zu verleihen.

Die LEDs leuchten durch die Drehbewegungen des Jo-Jo.

### Pflege

- ▷ Wischen Sie den Artikel bei Bedarf mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.

### Technische Daten

|                       |                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Modell:               | 629 382                                                              |
| Leuchtmittel:         | Leuchtdiode (LED)                                                    |
| Batterie:             | 2x LR41/1,5 V                                                        |
| Umgebungstemperatur:  | +10 bis +40 °C                                                       |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.de |

### Entsorgen

-  **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie **leere Batterien und Akkus** dürfen  nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und leere Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

### Safety warnings

**en**

#### WARNING!

- Not suitable for children under 36 months. Long cord. Risk of strangulation.
- Swallowing single-use/rechargeable batteries can be fatal. This product is equipped with button cell batteries. If a button cell battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old single-use/rechargeable batteries out of the reach of children. If you think that a single-use/rechargeable battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Single-use/rechargeable batteries must only be inserted or replaced by adults.
- If you use a rechargeable battery, it must only be charged in a suitable charging device under adult supervision. It must be removed from the product for charging.
- Single-use batteries must not be charged. Single-use/rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Remove the single-use/rechargeable batteries if they are flat. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If a single-use/rechargeable battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- The contact terminals in the battery compartment must not be short-circuited.
- Due to the extremely long service life of the LEDs, it is not necessary to replace them. They cannot and must not be replaced.
- Protect the product from drops and splashes of water. Never expose the product to rain.

### Replacing the batteries

1. Dismantle the product as shown in Fig. **1+2**.
2. Remove the flat batteries and insert new batteries with the positive pole facing upwards.
3. Reassemble the product. Tighten the screws carefully!

### Replacing the string

1. Twist and pull the two halves of the yo-yo apart.
2. Remove the old string and place the small loop on the new string around the axle.
3. Twist the two halves of the yo-yo back together.

### Playing

Advanced yo-yoers are able to get a yo-yo moving, even if the string has unwound. However, beginners should make sure the string is wrapped around the yo-yo at the start.

1. Place the loop of the string around one finger and hold the string between your thumb and index finger.
2. Bounce the yo-yo by moving your hand up and down in a smooth, even motion. Pay attention to the yo-yo's momentum so that you always bounce it at the right moment.

The LEDs light up when the yo-yo turns.

### Care

- ▷ Wipe off the product as needed with a cloth that has been slightly dampened with water.

### Technical specifications

|                       |                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| Model:                | 629 382                                             |
| Bulb:                 | Light-emitting diode (LED)                          |
| Battery:              | 2x LR41/1,5 V                                       |
| Ambient temperature:  | +10 to +40 °C                                       |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany |

### Disposal

-  **Devices** marked with this symbol and **flat single-use batteries / flat rechargeable batteries** must  not be disposed of along with household waste!
-  You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, and to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices, single-use batteries and rechargeable batteries contain both useful materials and hazardous substances. If stored or disposed of improperly, these may cause harm to health and the environment.

### Consignes de sécurité

**fr**

#### ATTENTION!

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Risque d'étranglement.
- En cas d'ingestion, les piles, ordinaires ou rechargeables, peuvent entraîner une intoxication mortelle. L'article contient des piles bouton. Si elle est ingérée, une pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc les piles (ordinaires ou rechargeables) neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile, ordinaire ou rechargeable, ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Seuls les adultes doivent mettre en place ou changer les piles, ordinaires ou rechargeables.
- Si vous utilisez des piles rechargeables, celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte et en utilisant un chargeur approprié. Pour les recharger, vous devez les retirer de l'article.
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles, ordinaires ou rechargeables.
- Retirez les piles quand celles-ci sont usées. Vous évitez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile qui a coulé.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents et ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes.
- Si une pile, ordinaire ou rechargeable, a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Ne court-circuitiez pas les bornes du compartiment à piles.
- Les diodes électroluminescentes ont une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de les remplacer. Plus encore, elles ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Protégez l'article des gouttes et des projections d'eau. Vous ne devez pas l'exposer à la pluie.

### Changer les piles

1. Désassemblez l'article comme représenté sur les illustrations **1 et 2**.
2. Retirez les piles usagées et mettez les piles neuves dans le compartiment à piles. Le pôle positif doit être en haut.
3. Assemblez de nouveau l'article. Serrez bien les vis, toute fois avec précaution.

### Remplacer la corde

1. Dévissez les deux moitiés du yoyo pour les séparer.
2. Retirez la corde usagée et placez la petite boucle de la nouvelle corde sur l'axe.
3. Revissez les deux moitiés du yoyo.

### Jouer

Les joueurs expérimentés peuvent mettre un yoyo en action lorsque la corde est déployée. Pour les débutants, il est plus facile d'enrouler la corde autour de l'axe du yoyo pour commencer.

1. Placez la boucle autour d'un doigt et prenez la corde entre le pouce et les doigts.
2. Donnez de l'élan au yoyo en effectuant des mouvements réguliers de bas en haut avec la main. Faites bien attention au mouvement du yoyo de façon à lui donner un nouvel élan toujours au moment adéquat.

Les LED s'allument du fait des mouvements rotatifs du yoyo.

### Entretien

- ▷ Si nécessaire, nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau.

### Caractéristiques techniques

|                       |                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Modèle:               | 629 382                                                              |
| Agent lumineux:       | diode électroluminescente (LED)                                      |
| Pile:                 | 2x LR41/1,5 V                                                        |
| Température ambiante: | +10 à +40 °C                                                         |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.ch |

### Élimination

-  Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables**, ne doivent  pas être éliminés avec les ordures ménagères!
-  Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

### Avvertenze di sicurezza

**it**

#### ATTENZIONE!

- Non è adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi. Corda lunga. Rischio di strangolamento!
- L'ingerimento delle batterie, normali o ricaricabili può costituire un pericolo mortale. L'articolo è dotato di batterie a bottone. Se ingerita, una batteria a bottone può provocare entro 2 ore gravi ustioni interne con conseguenze anche letali. Tenere le batterie, normali o ricaricabili, sia nuove che esauste, fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che una batteria, normale o ricaricabile possa essere stata ingerita o inserita nel corpo in qualsiasi altro modo, richiedere immediatamente assistenza medica.
- Le batterie, normali o ricaricabili possono essere inserite o sostituite solo da adulti.
- Se si utilizza una batteria ricaricabile, il caricamento deve avvenire esclusivamente sotto la supervisione di un adulto e in un punto di ricarica appropriato. La batteria deve essere rimossa dall'articolo per il caricamento.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate. Le batterie, normali o ricaricabili non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Estrarre le batterie, normali o ricaricabili dall'articolo quando sono scariche. In tal modo si evitano danni che potrebbero insorgere da perdite dalle batterie.
- Sostituire sempre tutte le batterie. Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove, batterie di diverso tipo, marca o con diversa capacità.
- In caso di perdite da una batteria, normale o ricaricabile, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Risciacquare eventualmente le zone interessate con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
- I morsetti elettrici nel vano batteria non devono essere cortocircuitati.
- Grazie alla loro durata di vita estremamente lunga, non è necessario sostituire i LED. Non possono e non devono essere in alcun modo sostituiti.
- Proteggere l'articolo da spruzzi d'acqua. Non esporlo alla pioggia.

### Sostituzione delle batterie

1. Smontare l'articolo come mostrato in figura **1+2**.
2. Rimuovere le batterie usate e inserire le nuove batterie con il polo positivo verso l'alto.
3. Riasssemblare l'articolo. Stringere le viti con cura.

### Sostituzione della corda

1. Staccare ruotando le due metà dello yo-yo.
2. Rimuovere la vecchia corda e posizionare il piccolo cappio della nuova corda intorno all'asse.
3. Riunire ruotando le due metà dello yo-yo.

### Giocare

I giocatori esperti sono in grado di far partire lo yo-yo anche se la corda è srotolata. Tuttavia per i principianti la corda deve essere arrotolata intorno allo yp-yo per poter iniziare.

1. Avvolgere il cappio della corda intorno ad un dito ed afferrare la corda tra pollice ed indice.
2. Dare lo slancio allo yo-yo muovendo la mano su e giù con un movimento costante. Prestare attenzione all'andamento dello yo-yo per conferirgli sempre un nuovo slancio al momento giusto.

I led si illuminano grazie ai movimenti rotatori dello yo-yo.

### Cura

- ▷ Se necessario, pulire l'articolo con un panno leggermente inumidito con acqua.

### Dati tecnici

|                       |                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Modello:              | 629 382                                                              |
| Lampadina:            | diodo a emissione di luce (LED)                                      |
| Batterie:             | 2x LR41/1,5 V                                                        |
| Temperatura ambiente: | da +10 a +40 °C                                                      |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany<br>www.tchibo.ch |

### Smaltimento

-  Gli **apparecchi** contrassegnati da questo simbolo, nonché le **batterie normali/ricaricabili scariche**  non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!
-  La legge obbliga a smaltire separatamente vecchi apparecchi e rifiuti domestici. Smaltire le batterie normali/ricaricabili scariche presso un punto di raccolta del proprio comune o presso centri specializzati nel trattamento delle batterie esauste. Gli apparecchi elettrici e batterie, normali o ricaricabili contengono sia risorse preziose che sostanze pericolose. Questi possono essere dannosi per l'ambiente e la salute se conservati e smaltiti in modo improprio.

**cs**

## Bezpečnostní pokyny

### UPOZORNĚNÍ!

- Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Dlouhý provázek. Nebezpečí uškrcení.
- Baterie/akumulátory mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a smrti. Uchovávejte proto nové i vybité baterie/akumulátory mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie/akumulátoru, nebo že se baterie/akumulátor dostaly do těla jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie/akumulátory smí vkládat nebo vyměňovat výhradně dospělá osoba.
- Pokud používáte akumulátor (nabíjecí baterii), smí se nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby a v příslušné nabíječce. Aby bylo možné akumulátor nabít, je nutné jej vyjmout z výrobku.
- Běžné (nenabíjecí) baterie se nesmí nabíjet. Baterie/akumulátory se nesmí rozebírat, vrhovat do ohně ani zkratovat.
- Baterie/akumulátory vyjměte, pokud jsou vybité. Zabraňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozdílnou kapacitou.
- Pokud by vytekla baterie/akumulátor, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Připojovací svorky v přihrádce na baterie se nesmí zkratovat.
- Díky dlouhé životnosti světelných diod není třeba je měnit. Není možné je vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- Výrobek chraňte také před kapající a stříkající vodou. Nevystavujte jej dešti.

### Výměna baterií

1. Výrobek rozeberte podle obrázku **1+2**.
2. Vyjměte vybité baterie a vložte nové kladným pólem nahoru.
3. Výrobek zase smontujte. Šrouby pečlivě zašroubujte!

### Výměna provázku

1. Obě poloviny joja odšroubujte.
2. Starý provázek vyjměte a malé poutko nového provázku položte kolem osy.
3. Oběma rukama jojo opět sešroubujte.

## Hraní

Zkušení hráči zvládnou i od provázku odmotané jojo opět rozehýbat. Pro začátečníky ale platí: Na začátku musí být provázek omotaný kolem joja.

1. Poutko provázku si nasuňte na prst a vložte provázek mezi palec a ukazováček.
2. Jojo rozehýbejte poměrnými pohyby dolů a nahoru. Dávejte přitom pozor na dynamiku pohybů joja, abyste mu ve správný moment dali další impuls.

LED diody se rozsvítí díky otáčivým pohybům joja.

### Ošetřování

▷ V případě potřeby otřete výrobek vodou navlhčeným hadříkem dočista.

### Technické parametry

|                       |                                                                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                | 629 382                                                                                                    |
| Žárovky:              | světelná dioda (LED)                                                                                       |
| Baterie:              | 2x LR41/1,5 V                                                                                              |
| Okolní teplota:       | +10 až +40 °C                                                                                              |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br><a href="http://www.tchibo.cz">www.tchibo.cz</a> |

## Likvidace

 **Přístroje označené tímto symbolem a také vybité baterie a akumulátory** se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie/akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

**Artikelnummer | Product number**  
**Référence | Codice articolo**  
**Číslo výrobku | Numer artykułu**  
**Číslo výrobku | Cikkszám**  
**Ürün numarası: 629 382**

## Wskazówki bezpieczeństwa

**pl**

### OSTRZEŻENIE!

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Długi sznur. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Połknięcie baterii/akumulatorów może być śmiertelnie niebezpieczne. Produkt jest wyposażony w baterie guzikowe. Połknięcie baterii guzikowej może w ciągu zaledwie 2 godzin doprowadzić do ciężkich (chemicznych) poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie/akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie/akumulatory zostały połknięte lub dostały się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterie/akumulatory mogą być wkładane lub wymieniane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Jeżeli stosowany jest akumulator (bateria wielokrotnego ładowania), może on być ładowany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i w przeznaczonej do tego ładowarce. W celu naładowania akumulator należy wyjąć z produktu.
- Nie wolno ładować zwykłych baterii jednorazowego użytku. Baterii/akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierzać.
- Wyjąć baterie/akumulatory, jeśli są zużyte. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W przypadku wycieku z baterii/akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuszkami. W razie potrzeby przemyć miejsca kontaktu wodą i niezwłocznie udać się do lekarza.
- Nie wolno zwierzać zacisków przyłączeniowych w komorze baterii.
- Ze względu na wyjątkowo długą żywotność diod świecących ich wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości ani nie wolno wymieniać tych diod.
- Chronić produkt również przed wodą kapiącą i rozpryskową. Nie narażać produktu na działanie deszczu.

### Wymiana baterii

1. Zdemontować produkt zgodnie z rysunkiem **1+2**.
2. Wyjąć zużyte baterie z produktu i włożyć nowe.  
Biegun dodatni musi być skierowany ku górze.
3. Złożyć ponownie produkt. Ostrożnie dokręcić śruby!

### Wymiana sznurka

1. Odkręcić obie połówki jo-jo.
2. Wyjąć stary sznurek i umieścić małą pętelkę nowego sznurka wokół osi.
3. Ponownie skręcić obie połówki jo-jo.

## Granie

Doświadczeni gracze mogą zacząć grę nadając ruch obrotowy jo-jo, w momencie gdy sznurek jest rozwinięty. Dla początkujących obowiązuje zasada: na początku gry sznurek musi być owinięty wokół jo-jo.

1. Założył pętelkę sznurka na palec i trzymać sznurek kciukiem i palcem wskazującym.
2. Wprawił jo-jo w ruch obrotowy poprzez równomierne poruszanie ręką do góry i do dołu. Obserwować pęd jo-jo, aby zawsze we właściwym momencie ponownie wprawił je w ruch.

**Czyszczenie**

▷ W razie potrzeby należy przetrzeć produkt lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.

### Dane techniczne

Model: 629 382

Źródło światła: dioda świecąca (LED)

Baterie: 2x LR41 / 1,5 V

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.pl](http://www.tchibo.pl)

### Usuwanie odpadów

 **Urządzenia** oznaczone tym symbolem, jak i **zużyte baterie i akumulatory** nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych, a zużyte baterie i akumulatory przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki, względnie oddać w sklepie handlującym bateriami.

Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

## Bezpečnostné upozornenia

**sk**

### UPOZORNENIE!

- Nevhodné pre deti do 36 mesiacov.  
Dlhá šnúra. Nebezpečenstvo uškrtenia.
- Prielitnutie batérii/akumulátorov môže byť životu-nebezpečné. Výrobok je vybavený gombíkovými batériami. Keď dôjde k prielitnutiu gombíkovej batérie, môže to už do 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné poleptanie a smrť. Nielen nové, ale aj vybité batérie/akumulátory preto uschovávajúte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prielitnutiu batérie/akumulátora alebo sa mohli dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie/akumulátory môžu vkladať alebo vymieňať výlučne dospelé osoby.
- Keď používate akumulátor (nabíjateľnú batériu), smie sa nabíjať len pod dohľadom dospeléj osoby a vo vhodnej nabíjačke. Na nabíjanie ho musíte vybrať z výrobku.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.  
Batérie/akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie/akumulátory vyberte z výrobku, keď sú vybité. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri ich vytečení.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie/akumulátora, zabránite kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Kontaktné svorky v priehradke na batérie sa nesmú skratovať.
- Vzhľadom k dlhej životnosti svetelných diód nie je ich výmena potrebná. Nemôžu a ani sa nesmú vymieňať.
- Výrobok chráňte aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Nevystavujte ho dažďu.

## Výmena batérií

1. Výrobok rozoberte podľa zobrazenia na obrázkoch č. **1+2**.
2. Vyberte príp. vybité batérie a vložte nové batérie s plusovým pólom nahor.
3. Výrobok znovu zložte. Skrutky starostlivo dotiahnite!

### Výměna šnúrky

1. Odskrutkujte od sebe obe polovice joja.
2. Odoberte starú šnúрку a malú slučku novej šnúrky založte okolo osi.
3. Obe polovice joja opäť zoskrutkujte.

## Hra

Skúsení hráči dokážu rozpochybovať aj jojo na odvinutej šnúrke. Pre začiatočníkov je však lepšie: Šnúrka musí byť na začiatku ovinutá okolo joja.

1. Oviniete slučku šnúrky okolo prsta a šnúrku uchopíte medzi palec a ukazovák.
2. Dodajte jojo švih tým, že budete rukou rovnomerne pochybovať smerom nahor a nadol. Dbajte pritom na točivý moment joja, aby ste mu v správnom okamihu dodali nový impulz.

Pri pohybe joja sa LED diódy rozsvietia.

### Ošetrovanie

▷ V prípade potreby vyutierajte výrobok jemne navlhčenou handričkou dočista.

## Technické údaje

Model: 629 382  
Žiarovka: svetelná dióda (LED)  
Batérie: 2x LR41/1,5 V  
Teplota prostredia: +10 až +40 °C  
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk)

## Likvidácia

 **Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, ako aj **výbité batérie a akumulátory** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

 Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu a odovzdať výbité batérie/akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

**Biztonsági előírások** hu

### **FIGYELEM!**

- Nem alkalmas 36 hónapos kor alatti gyermekek számára. Hosszú zsinór. Megfojtás veszélye.
- Az elemek/akkumulátorok helyezése életveszélyes lehet. A termékben gombaelemek találhatók. Egy gombaelem helyezése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálós kimenetelű is lehet. Ezért az új és a használt elemeket/akkumulátorokat olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Egy elem/akkumulátor helyezése esetén, vagy ha az más módon a szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemek/akkumulátorok behelyezését vagy cseréjét csak felnőtt végezheti.
- Ha akkumulátort (újratölthető elemet) használ, az csak felnőtt felügyelete mellett és a megfelelő töltőkészülékkel tölthető fel. Az akkumulátort a feltöltéshez ki kell venni a termékből.
- A nem újratölthető elemeket feltölteni tilos.
- Az elemeket/akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- Vegye ki az elhasználdott elemeket/akkumulátorokat a termékből, ha azok elhasználdtak. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.
- Ha az elemből/akkumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Szükség esetén az érintett bőrfelületet mossa le vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az elemtartóban található csatlakozó kapcsolat rövidre zární tilos.
- A világító diódák cseréje különösen hosszú élettartamuk miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni őket.
- Óvja a terméket csepegő és spriccelő víztől. Ne tegye az esőnek.

## Elemcsere

1. Az **1. + 2.** ábrán látható módon szerelje szét a terméket.
2. Vegye ki az elhasználódott elemeket, és helyezze be az újakat a pozitív pólussal felfelé.
3. Szerelje ismét össze a terméket. Gondosan húzza meg a csavarokat!

### Zsinór cseréje

1. Csavarja szét a jójó két felét.
2. Vegye ki a régi zsinórt és helyezze az új zsinór kis hurkát a tengely köré.
3. Csavarozza ismét össze a jójó két felét.

## Játék

Gyakorlott játékosok egy letekert jójót is mozgásba tudnak hozni. Kezdőknek azonban azt javasoljuk, hogy a zsinórt kezdetben tekerje fel a jójó köré.

1. Húzza a zsinór hurkát a ujjára, és vegye a zsinórt a hüvelyk- és mutatóujja köré.
2. Hozza mozgásba a jójót úgy, hogy egyenesen mozdulatokkal fel és le mozgatja. Eközben ügyeljen arra, hogy mindig a megfelelő pillanatban adjon újabb lendületet a jójónak.

## Ápolás

► Szükség esetén törölje le a terméket egy vízzel benedvesített ruhával.

## Műszaki adatok

|                         |                                                                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell:                 | 629 382                                                                                                    |
| Izzó:                   | világító dióda (LED)                                                                                       |
| Elem:                   | 2 db LR41/1,5 V                                                                                            |
| Környezeti hőmérséklet: | +10 és +40 °C között                                                                                       |
| Made exclusively for:   | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany<br><a href="http://www.tchibo.hu">www.tchibo.hu</a> |

## Hulladékkezelés

 Ezzel a jellel ellátott **készülékek** és az **elhasznált elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékokba!

 Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa, valamit az elhasznált elemeket/akkumulátorokat az illetékes önkormányzat gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésében adja le. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes, újrahasznosítható és veszélyes anyagokat is tartalmaznak, amelyek szakszerűtlen tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.

**tr**

## Güvenlik uyarıları

### DİKKAT!

- 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Uzun ip içerir. Boyuna dolanma sonucu boğulma tehlikesi söz konusu.
- Piller/şarjlı piller yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu ürün düğme piller ile donatılmıştır. Bir düğme pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmalara neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmış pilleri/şarjlı pilleri çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.  
Bir pilin/şarjlı pilin yutulduğundan veya farklı bir şekilde vücudunuza girdiğinden şüpheleniyorsanız, derhal tıbbi yardım isteyin.
- Piller/şarjlı piller sadece yetiştikler tarafından takılıp, değiştirilebilir.
- Eğer bir şarjlı pil (tekrar şarj edilebilir pil) kullanıyorsanız, bu sadece bir yetiştikinin gözetimi altında ve uygun bir şarj cihazı ile şarj edilmelidir.  
Şarj etmek için cihazdan çıkarılmalıdır.
- Tekrar şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir.  
Piller/şarjlı piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.
- Pilleri/şarjlı pilleri, enerjisi azaldığında üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Tüm pilleri daima birlikte değiştirin. Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Eğer bir pil/şarjlı pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Pil haznesindeki bağlantı kısıkaçlarına kısa devre yapılamaz.
- Işıklı diyetoların uzun kullanım ömürleri nedeniyle değiştirilmeleri gerekmez. LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Ürünü damlayan ve sıçrayan sulardan da koruyun. Yağmura maruz bırakmayın.

**Pilleri yerleştirme/değiştirme**

1. Ürünü resim 1+2'de gösterildiği gibi parçalara ayırın.
2. Gerekirse kullanılmış pilleri çıkarın ve yeni pilleri pozitif kutbu yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
3. Ürünü tekrar birleştirin. Vidaları dikkatlice sıkın!

### **İpin değiştirilmesi**

1. Yo-yo'nun her iki yarısını çevirerek birbirinden ayırın.
2. Eski ipi çıkarın ve yeni ipin küçük ilmiğini axesinin çevresine yerleştirin.
3. Yo-yo'nun her iki yarısını çevirerek tekrar birleştirin.

## Oynama

Deneyimli oyuncular ipten çözülmüş bir yo-yo'yu tekrar çalışır duruma getirebilir. Ancak yeni başlayanlar için şu geçerlidir: İp, başlangıçta yo-yo'ya sarılmış olmalıdır.

1. İpin ilmiğini bir parmağın çevresine sarın ve ipi başparmağınız ile işaret parmağınız arasına alın.
2. Elinizi eşit hareketlerle yukarı ve aşağıya doğru hareket ettirerek ipi hızla verin. Yo-yo'ya her zaman doğru anda yeni hız kazandırabilmek için yo-yo'nun momentumuna dikkat edin.

Yo-yo'nun dönüş hareketleriyle LED'ler yanar.

**Bakım**

► Ürünü ihtiyaç halinde hafif suyla nemlendirilmiş bir bezle silin.

**Teknik bilgiler**

Model: 629 382

Ampul: Işıklı diyod (LED)

Pil: 2 adet LR41/1,5 V

Ortam sıcaklığı: +10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany [www.tchibo.com.tr](http://www.tchibo.com.tr)

**İmha etme**

 Bu sembole işaretlenen **cihazlar** ve **boş piller/şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

 Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş piller/şarjlı pilleri bölgenizdeki veya belediyeinizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.